



**ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA**

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010 DELLA DOTT.SSA EMMA ABATE, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI BENI CULTURALI

VERBALE

Telematico:

Alle ore 11.00 del giorno 26.07.2023 i seguenti Professori:

- Prof.ssa Judith Olszowy-Schlanger - Professore presso l'Università EPHE di Parigi
- Prof. Piero Capelli - Professore presso l'Università di Venezia – Ca' Foscari
- Prof. Saverio Campanini - Professore presso l'Università di Bologna

componenti della Commissione nominata con D.R. n. 905 (prot. n. 0190731) del 12.07.2023, si riuniscono avvalendosi degli strumenti telematici di lavoro collegiali, previsti dall'art.8 comma 10 del Regolamento emanato con D.R. 977/2013.

Ognuno dei componenti dichiara di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli altri commissari e con il candidato che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione procede alla nomina del Presidente nella persona del Prof. Piero Capelli e del Segretario nella persona del Prof. Saverio Campanini.

La Commissione, esaminati gli atti normativi e regolamentari che disciplinano lo svolgimento delle procedure valutative (Legge 240/2010; D.M. 344/2011; il D.R. 977/2013) prende atto degli standard qualitativi e dei criteri di valutazione delle pubblicazioni stabiliti dal dipartimento.

La Commissione dettaglia e specifica i punteggi attribuibili agli elementi appartenenti a ciascuna categoria di standard, come da allegata tabella (allegato 1).

La Commissione definisce inoltre che la valutazione avrà esito positivo qualora il candidato uguagli o superi il punteggio complessivo di 60/100.

La Commissione prende visione della documentazione resa disponibile con modalità telematiche relativa al candidato, dott.ssa Emma Abate, ai fini della valutazione.

La Commissione avvia la fase di valutazione, compilando la scheda di valutazione allegata al presente verbale (allegato 2).

Al termine della valutazione il candidato ha ottenuto il punteggio di 94/100 e pertanto la Commissione, all'unanimità, specifica che la valutazione ha avuto esito positivo.

Telematico:

Il segretario verbalizzante rilegge il verbale della riunione telematica ai colleghi della Commissione e, alle ore 15.00, la Commissione considera conclusi i lavori. Il presente verbale è integrato dalle dichiarazioni d'adesione e dal documento d'identità fatti pervenire dai singoli componenti della commissione di valutazione.

Il verbale, firmato digitalmente dal segretario verbalizzante e corredato delle dichiarazioni di adesione e dai documenti d'identità degli altri commissari, unitamente alla documentazione del candidato ed al materiale d'uso del concorso, è reso al Responsabile del procedimento concorsuale per l'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per la successiva approvazione degli atti.

- Prof. Saverio Campanini (segretario) (firmato digitalmente)

Collegato telematicamente Prof. Piero Capelli

Collegata telematicamente Prof.ssa Judith Olszowy-Schlanger

Allegato 1 – scheda di attribuzione punteggi agli standard

Attività didattica - (Punti attribuibili max 40)

ATTIVITA'	PUNTI 40
Il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità Da 1 a 3 insegnamenti negli ultimi tre anni punti 15 Da 4 a 5 insegnamenti negli ultimi tre anni punti 20 Più di 5 insegnamenti negli ultimi tre anni punti 25	25
Didattica integrativa e di servizio agli studenti Relatore di tesi di laurea Da 1 a 2 tesi negli ultimi tre anni punti 2 Da 3 a 4 tesi negli ultimi tre anni punti 3 Più di 4 tesi negli ultimi tre anni punti 4 Correlatore di tesi di laurea Da 1 a 3 tesi negli ultimi tre anni punti 2 Più di 3 tesi negli ultimi tre anni punti 4 Tutor dottorato Da 1 a 2 tesi di dottorato negli ultimi tre anni punti 3 Più di 2 tesi di dottorato negli ultimi tre anni punti 5 Seminari Da 1 a 2 seminari negli ultimi tre anni punti 1 Più di tre seminari negli ultimi tre anni punti 2	15

Attività di ricerca e pubblicazioni – (Punti attribuibili max 40)

Tabella A - Attività di ricerca

ATTIVITA'	PUNTI 20
Organizzazione direzione e coordinamento gruppi di ricerca o partecipazione a comitati editoriali di riviste o collane Coordinamento di progetti di ricerca competitivi Da uno a due progetti punti 4 Oltre due progetti punti 5 Partecipazione a comitati editoriali di riviste o collane Da uno a due comitati punti 1 Oltre due comitati punti 2	7
Conseguimento di premi nazionali e internazionali	3

Da 1 a 3 premi punti 2 Oltre 3 premi punti 3	
Relatore a congressi nazionali e internazionali Da una a tre relazioni punti 2 Da 4 a 5 relazioni punti 3 Oltre 5 relazioni punti 5	5
Consistenza complessiva della produzione scientifica Max 5 punti	5

Tabella B - Pubblicazioni

PUBBLICAZIONI	PUNTI 20
monografie (per ogni singola opera)	Max 4
articoli (per ogni singola opera)	Max 2
opere in collaborazione (per ogni singola collaborazione)	Max 2
curatele editoriali (per ogni singola curatela)	Max 2
traduzioni (per ogni singola traduzione)	Max 1
recensioni (per ogni singola recensione)	Max 0,5

Totale punti attività di ricerca e pubblicazioni (tabella A+ tabella B) = 40

Attività istituzionali (Punti attribuibili max 20)

Attività di servizio, istituzionali, organizzative e di terza missione svolte presso Atenei ed enti di ricerca pubblici e privati
Per ogni attività max. 4 punti

Allegato 2 - Scheda di valutazione dott.ssa Emma Abate

Attività didattica - (Punti attribuibili max 40)

ATTIVITA'	PUNTI
<p>Il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità</p> <p>La candidata ha tenuto, negli ultimi tre anni, sei insegnamenti, tre (storia del libro ebraico) da 6 crediti e per trenta ore di insegnamento frontale ciascuno, e tre (Ebraico e storia dell'ebraismo) da 12 crediti per sessanta ore di insegnamento ciascuno.</p>	25
<p>Didattica integrativa e di servizio agli studenti</p> <p>La candidata è stata relatrice, nel triennio in esame, di 1 tesi di laurea (I. Bianchi), per punti 2</p> <p>È stata correlatrice, sempre nel triennio, di 4 tesi di laurea (Pepoli, Fiorelli, Gavazzi, Giunchi), per punti 3</p> <p>È stata ed è supervisore scientifico di due tesi di dottorato (Spagnuolo, Fontanella), per punti 3</p> <p>Seminari</p> <p>Ha offerto, nel corso del triennio in esame, 3 seminari (di cui uno all'estero: Bodleian Library di Oxford per conto dell'Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies) di paleografia e di introduzione ai metodi e alle pratiche della ricerca scientifica a beneficio di studenti e dottorandi, per punti 2</p>	10
<p style="text-align: right;"><i>Totale punteggio attività didattica</i></p>	35

Attività di ricerca – (Punti attribuibili max 40)

Tabella A - Attività

ATTIVITA'	PUNTI
<p>Organizzazione direzione e coordinamento gruppi di ricerca o partecipazione agli stessi–</p> <p>La candidata è coordinatrice scientifica e responsabile di tre progetti di ricerca internazionali</p> <p>Principal Investigator del progetto ANR “BiNaH” (n. n° AAPG2021)</p>	7

<p>Responsabile del Laboratorio LECE di Epigrafia e Codicologia Ebraica del Dipartimento di Beni Culturali dell'Università di Bologna, sede di Ravenna Coordinatore scientifico del progetto internazionale "Books within Books" dell'EPHE di Parigi La commissione attribuisce pertanto a questa attività 5 punti</p> <p>Partecipa a 5 comitati editoriali o redazionali, in diversi ruoli, di riviste e collane di riconosciuto prestigio nella comunità scientifica di riferimento, per punti 2</p>	
<p>Conseguimento di premi nazionali e internazionali La candidata ha ottenuto 2 premi nazionali e una borsa di studio. La commissione attribuisce a questa voce 2 punti</p>	2
<p>Relatore a congressi nazionali e internazionali Nel triennio in esame, la candidata ha partecipato a 28 convegni, congressi e giornate di studio di carattere nazionale e, prevalentemente, internazionale, con una media di nove partecipazioni all'anno.</p>	5
<p>Consistenza complessiva della produzione scientifica La produzione scientifica della candidata, sempre del tutto pertinente al settore concorsuale oggetto della presente valutazione e ancor più al settore scientifico disciplinare (LOR08), dopo un esordio in filologia biblica, è focalizzata in modo particolare sullo studio della magia ebraica in epoca tardo-antica e medievale, sulla base di una documentata competenza filologica ma soprattutto paleografica e codicologica. La commissione apprezza in modo particolare l'abbondanza e la continuità temporale con la quale i risultati della sua ricerca sono offerti alla comunità scientifica di riferimento e anche, dato il carattere interdisciplinare delle tematiche affrontate, a un pubblico accademico più ampio.</p>	5
<p><i>Totale punteggi attività di ricerca</i></p>	19

Tabella B – Criteri di valutazione delle pubblicazioni

Pubblicazione	Apporto del candidato nei	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza	Congruenza	Rilevanza scientifica	Punti
---------------	---------------------------	--	------------	-----------------------	-------

	lavori in collaborazione			della collocazione editoriale	
«Three Scroll Amulets (Apotropaic <i>Rotuli</i>) from the Parisian Collections: Bodily <i>Imaginaire</i> and Ritual Healing», (articolo in volume)	Non pertinente	elevata	100%	elevata	2
«Unravelling “Golem” and “Malbush”. Reflections on Jewish Rituals of Creation» (articolo in rivista)	np	elevata	100%	elevata	2
«Loans of books and Kabbalah in the fragments from the Biblioteca Casanatense» (articolo in volume)	np	elevata	100%	elevata	2
«Fonctions théurgique et talismanique de la voix d’après le <i>Sod Ma’aseh Bereshit</i> d’Éléazar de Worms (v. 1165-v. 1230)»	evincibile	elevata	100%	elevata	2
« <i>Postscriptum</i> : dieta e preghiera per favorire il <i>hibbur</i> » (articolo in rivista)	np	elevata	100%	elevata	2
« Un héritage de Salomon ? Techniques de convocation des démons à toute heure de la nuit : analyse et édition du manuscrit Paris, BNF héb. 765, fol. 10r-12r » (articolo in volume)	np	elevata	100%	elevata	2
«Chameaux, oiseaux, scorpions et autres démons : sources manuscrites et typologies textuelles» (articolo in volume)	np	elevata	100%	elevata	2
«Giovanni Giorgi e Andrea Molza <i>scriptores</i> . Due volti dell’orientalistica romana» (articolo in volume)	evincibile	elevata	100%	elevata	2
<i>Sigillare il mondo. Amuleti e ricette dalla Genizah: Manoscritti magici ebraici della biblioteca della Alliance Israelite Universelle di Parigi</i> , Officina di studi Medievali, Palermo 2015 (monografia)	np	elevata	100%	elevata	4
E. ABATE, (a cura di), <i>L’eredità di Salomone. La magia ebraica in Italia e nel Mediterraneo</i> , Giuntina («Testi e studi del Meis»), Firenze 2019 (curatela)	np	elevata	100%	elevata	2
«Frammenti di un discorso magico: demonologia e divinazione a Qumran», (articolo in rivista)	np	elevata	100%	elevata	2
«Elias Levita the Lexicographer and the Legacy of <i>Sefer ha-Shorashim</i> »	np	elevata	100%	elevata	2

Come è possibile evincere dalla tabella, la candidata raccoglie (per dodici pubblicazioni) punti 26, superando il massimo di punti assegnabili per questa voce (20).

Totale punti (tabella A+ tabella B) = 39

Attività istituzionali (Punti attribuibili max 20)

ATTIVITA'	PUNTI
IX Corso intensivo di paleografia ebraica (con M. Perani ed E. Sagradini)	3
Presentazione del volume di J.H. Chajes, <i>The Kabbalistic Tree</i> , Pennsylvania State University Press, Philadelphia 2022	3
Organizzazione ciclo seminari su Morte e Aldilà nell'ebraismo attraverso le fonti epigrafiche e letterarie (con E. Lolli, C. Benini, A. G. Spagnuolo e S. Fellous)	3
Organizzazione ciclo di seminari <i>Sefarad: Arte e storia nel libro ebraico manoscritto</i>	4
Presentazione del volume di E. Fubini e L. Wuidar, <i>Oltre l'ineffabile. Musiche di tradizione ebraica e cristiana a confronto</i> , ETS, Pisa 2022	2
VIII Corso intensivo di Paleografia ebraica (con M. Perani e E. Sagradini)	3
Organizzazione del ciclo di seminari <i>Arte, letteratura e storia nelle lapidi dei cimiteri ebraici italiani</i>	2
Totale punti attribuiti alle attività istituzionali	20

Somma dei punteggi attribuiti dalla Commissione al candidato 94 Punti

Guida per la compilazione della scheda

La Commissione, alla luce degli standard qualitativi e criteri di valutazione definiti dal dipartimento, ed alla luce dei punteggi dettagliati dalla Commissione stessa, compila per il candidato la scheda di valutazione seguendo lo schema fornito dall'Ufficio.

Attività didattica

La Commissione dovrà descrivere, brevemente, l'attività svolta dal candidato e dovrà attribuirvi un punteggio. NB: Se previsto dal dipartimento, la Commissione deve tenere conto anche delle valutazioni degli studenti.

NB sono attribuiti punti solo se le percentuali di risposte positive per i quesiti sulla presenza e sulla puntualità sono superiori o uguali al 50 per cento per ciascuna delle attività formative per ciascun anno accademico dell'ultimo triennio oppure se le percentuali di risposte positive ottenute complessivamente dal docente per le attività formative dell'ultimo triennio sono superiori o uguali all' 80 per cento sia per la presenza che per la puntualità. Sono esclusi dal novero delle attività formative rilevabili i periodi di godimento di aspettativa concessa nei casi previsti dalla legge. I punti sono attribuiti tenendo in considerazione le percentuali medie di risposte positive al quesito sulla soddisfazione complessiva.

Le suddette percentuali medie sono calcolate con riferimento alle percentuali di risposte positive ottenute per ciascuna attività formativa ponderate per il corrispondente numero di schede raccolte e riferite al maggior numero di anni accademici per cui sono disponibili le rilevazioni nell'ultimo triennio.

Attività di Ricerca

L'elenco delle singole voci di attività di ricerca da valutare deve corrispondere, esattamente, a quelle che il Dipartimento ha definito. La Commissione, pertanto, non si deve mai discostare dai contenuti specifici della procedura.

All'interno delle singole voci la Commissione dovrà effettuare una descrizione sintetica delle attività svolte dal candidato pertinenti alla voce. Dovrà quindi esprimere una valutazione in punti.

Nella tabella B dovranno essere riportate le singole pubblicazioni del candidato. La Commissione, per ogni pubblicazione, dovrà innanzitutto verificare se l'apporto del candidato, nei lavori in collaborazione, sia evincibile; se la verifica è positiva può proseguire valutando l'opera secondo i criteri di valutazione previsti. Ad ogni pubblicazione deve essere attribuito un punteggio.

Segue poi, se prevista, la valutazione delle attività istituzionali e, ove applicabile, delle attività assistenziali.

La scheda di valutazione deve riportare il punteggio totale attribuito dalla Commissione al candidato.

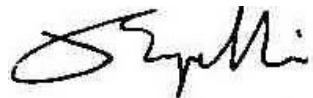
Dichiarazione da allegare alla Versione Telematica

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010
DELLA DOTT.SSA EMMA ABATE, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI BENI CULTURALI

DICHIARAZIONE

Il/La sottoscritto/a Prof. Piero Capelli, presidente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa sopracitata, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice e di concordare con il verbale della seduta medesima, redatto a firma del Prof. Saverio Campanini e che sarà trasmesso all'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per i provvedimenti di competenza.

In fede



Data 26.07.2023

Prof Piero Capelli

Allegare copia documento di riconoscimento

Dichiarazione da allegare alla Versione Telematica

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010 DEL DOTT. Emma Abate, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI Beni Culturali

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Judith Olszowy-Schlanger, componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa sopracitata, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice e di concordare con il verbale della seduta medesima, redatto a firma del Prof. Saverio Campanini e che sarà trasmesso all'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per i provvedimenti di competenza.

In fede



Data 26.07.2023

Prof Judith Olszowy-Schlanger

Allegare copia documento di riconoscimento